

# Ein Herbstmanöver

Emmerich Kálmán





# Ein Herbstmanöver.

Operette in drei Akten

von

Karl von Bakonyi, deutsche Übersetzung und Text der Gesänge  
von Robert Bodanzky.

Musik

von

## Emmerich Kálmán.

Klavierauszug zu zwei Händen

(mit beigefügtem Text)

K 6.—  
Mk. 5.— netto



Klavierauszug mit Text

K 12.—  
Mk. 10.— netto

Der Klavierauszug darf nur dann zu Bühnenaufführungen verwendet werden, wenn vorher das Bühnenaufführungsrecht rechtmäßig erworben wurde.

Emmerich Kálmán.

Karl von Bakonyi.

Robert Bodanzky.



Alle Rechte Verlags-, Übersetzungs-, Arrangements- und Ausführungsrechte vorbehalten.  
Tous droits d'édition, d'arrangement, de traduction et d'exécution réservés.  
Eigentum der Verleger für alle Länder. Eingetragen in das Verzeichniss.

**W. Karczag & C. Wallner**

Musikverlag, Bühnenverlag und Vertrieb

Wien, VI., Magdalenenstraße 8.

Leipzig, Nürnbergerstraße 26/28.

Déposé à Paris. Ent. Stat. Hall, London.  
Copyright 1909 by Breitkopf & Härtel, New-York.  
Eigentum für Rußland: P. Neldner, Riga.

Jose. Eberle & Co., Wien, VII., Seidengasse 3-9.

## Personen:

Feldmarschalleutnant von Lohony.  
 Treszka, seine Tochter.  
 Baronin Risa von Marbach.  
 Rittmeister von Emmerich, bei den Husaren.  
 Oberleutnant von Lörenthy, bei den Husaren.  
 Leutnant Elekes, bei den Husaren.  
 Wallerstein, Reserve-Kadett-Feldwebel.  
 Marosi, Freiwilliger bei den Husaren.  
 Virág, Wachtmeister.  
 Turi, Zugführer.  
 Fekete, Husar.  
 Molnár, Infanterist.  
 Starke, Gutsverwalter.  
 Lajos, Großknecht.  
 Herr von Steinhof.

Frau von Bergen.  
 Komtesse Olga.  
 Oberst Wulff.  
 Oberleutnant Sturmfried.  
 Leutnant Felseck.  
 Leutnant Juriczcz.  
 Kadett-Offiziers-Stellvertreter Fritsche.  
 Leutnant Köppler.  
 Ein Adjutant (Stumme Rolle).  
 Der Dorfrichter.  
 Ein alter Herr.  
 Ein Korporal.  
 Erster Infanterist.  
 Zweiter Infanterist.  
 Dritter Infanterist.

Herren, Damen, Bauernvolk, Militär.

I. Akt: Vor dem Schlosse der Baronin Risa von Marbach. II. und III. Akt: Im Schlosse der Baronin.  
 Zeit: Gegenwart.

## Inhalt.

	Pag. 3
Ouverture . . . . .	3
<b>Erster Akt.</b>	
Nr. 1. <b>Auftrittslied der Risa.</b> (Risa und Chor.) Seht hier dies Büchlein bescheiden und grau . . . . .	12
" 1 $\frac{1}{2}$ . <b>Abgang.</b> (Risa und Chor.) Schwärmst Du ein bißchen fürs farbige Tuch . . . . .	14
" 2. <b>Entree lied.</b> (Marosi.) Ich bin ein kernig fester Soldat . . . . .	15
" 3. <b>Lied.</b> (Lörenthy.) War einst verblendet . . . . .	17
" 4. <b>Marschlied.</b> (Marosi und Chor.) Ziehen die Husaren ein . . . . .	20
" 4a. <b>Abgang.</b> (Marosi und Chor.) Allsogleich vergessen ist . . . . .	24
" 5. <b>Entree-Couplet.</b> (Wallerstein.) So ein Pech muß mir passieren . . . . .	27
" 6. <b>Melodram und Soldatenlieder.</b> (Turi und Chor.) Heute ist ein Schwalbenweiberi . . . . .	29
" 7. <b>Finale. Duett.</b> (Risa, Lörenthy.) Seh' ich dich strahlen . . . . .	32
<b>Zweiter Akt.</b>	
Nr. 8. <b>Tanz mit Gesang. Quadrille.</b> (Chor.) Frohes Treiben, Tanzen und Singen . . . . .	40
" 9. <b>Kußlied.</b> (Marosi.) Die kleine Greti wüßte gerne . . . . .	44
" 10. <b>Tanz-Duett.</b> (Treszka, Marosi.) Mädcl, willst Du einen Mann . . . . .	46
" 11. <b>Serenade.</b> (Risa, Treszka und Chor.) Seh' ich Dich strahlen . . . . .	50
" 12. <b>Walzer-Ensemble.</b> (Risa und Chor.) Tanzend sich wiegen . . . . .	54
" 13. <b>Lied und Tanz des Lörenthy.</b> (Lörenthy.) Wenn bei Nacht ich einsam stehe . . . . .	58
" 14. <b>Finaletto.</b> (Wallerstein und Chor.) Himmel, Herrgott, welch' ein Unglück . . . . .	61
" 14 $\frac{1}{2}$ . <b>Zwischenakt</b> . . . . .	66
<b>Dritter Akt.</b>	
Nr. 15. <b>Walzertlied.</b> (Risa.) Mir ist so bang . . . . .	68
" 16. <b>Couplet.</b> (Wallerstein.) Ich habe einen Freund . . . . .	71
" 17. <b>Schlußgesang I.</b> (Risa, Treszka, Marosi, Lörenthy und Chor.) Heissa, Husaren . . . . .	73
" 17a. <b>Schlußgesang II.</b> (Risa, Treszka, Marosi, Lörenthy und Chor.) Komm', mein süßes Katzl . . . . .	73

# Ein Herbstmanöver.

Operette in drei Akten

von Karl von Bakonyi.

Deutsche Übersetzung und Text der Gesänge von Robert Bodanzky.

Musik von

**Emmerich Kálmán.**

## Ouverture.

*Allegro giocoso.*

PIANO.

A 2565 N.Y.P. Inst. 2/20/32 10

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a continuous eighth-note melody. The lower staff is in bass clef and provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines.

The second system of the musical score consists of two staves. The upper staff continues the eighth-note melody. The lower staff includes the dynamic marking *pp scherzando* in the first measure.

The third system of the musical score consists of two staves. The upper staff continues the eighth-note melody. The lower staff continues the harmonic accompaniment.

The fourth system of the musical score consists of two staves. The upper staff continues the eighth-note melody. The lower staff includes the dynamic marking *ff* in the first measure.

The fifth system of the musical score consists of two staves. The upper staff continues the eighth-note melody. The lower staff includes the dynamic marking *pp* in the first measure.

The sixth system of the musical score consists of two staves. The upper staff continues the eighth-note melody. The lower staff continues the harmonic accompaniment.

First system of a piano score. The right hand (treble clef) begins with a series of eighth-note chords, marked *ff*. The left hand (bass clef) plays a steady eighth-note accompaniment. The system concludes with a dynamic marking of *mp*.

Second system of the piano score. The right hand features a melodic line with several triplet markings (indicated by a '3' over the notes). The left hand continues with a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *f* is present.

Third system of the piano score. The right hand is dominated by triplet patterns. The left hand provides a consistent accompaniment. The system ends with a dynamic marking of *f*.

Fourth system of the piano score. The right hand continues with complex triplet figures. The left hand has a more active role with some chordal changes. A dynamic marking of *f* is shown.

Fifth system of the piano score. The right hand features a melodic line with triplet markings. The left hand has a steady accompaniment. Dynamic markings of *f* and *ff* are present.

Sixth system of the piano score. The right hand plays a simple melodic line. The left hand continues with a rhythmic accompaniment. The system ends with a dynamic marking of *ff*.

allarg.

Allegro strepitoso.

**ff**

sempre **ff**



First system of musical notation, featuring a treble and bass staff with complex rhythmic patterns and accidentals.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic complexity.

Third system of musical notation, including dynamic markings: *pp dim.* and *pp molto rit.*

Langsam. (ganz frei) Tempo di Valse len-

Fourth system of musical notation, marked *Langsam. (ganz frei)* and *Tempo di Valse len-*. It features a change in tempo and includes triplet markings.

to.

Fifth system of musical notation, marked *to.*, showing a melodic line in the treble staff and accompaniment in the bass staff.

Adagio. (ganz frei)

Sixth system of musical notation, marked *Adagio. (ganz frei)*, featuring a slower tempo and triplet markings.

## Valse lento.

The first system of the score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It begins with a piano (*p*) dynamic marking. The melody features a series of eighth and quarter notes, with some notes beamed together. The lower staff is in bass clef and provides a harmonic accompaniment using chords and single notes.

The second system continues the piece with two staves. The upper staff maintains the melodic line with various note values and rests. The lower staff continues the accompaniment with chords and moving bass lines.

The third system of the score consists of two staves. The upper staff shows the continuation of the melody, including some longer note values. The lower staff provides the corresponding accompaniment.

## Lento.

The fourth system is marked *Lento* and consists of two staves. The upper staff features a more complex melodic line with many beamed eighth notes and slurs. The lower staff has a more active accompaniment with frequent chord changes and moving bass lines.

The fifth system continues the *Lento* section with two staves. The upper staff's melody is highly rhythmic and melodic. The lower staff accompaniment is also intricate, with many chords and moving lines.

The sixth system is the final system on the page, consisting of two staves. The upper staff concludes the piece with a melodic phrase that includes a triplet of eighth notes. The lower staff provides the final accompaniment, ending with a few chords and a final bass note.

## Kräftiges Marschtempo.

ff

poco rit. pp

## Leicht, etwas gemütlich.

p

p

p

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and some grace notes. The left hand provides a steady accompaniment with eighth-note chords. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4.

Second system of the piano score. The right hand continues with a similar melodic pattern. The left hand has a more complex accompaniment with some chords. The instruction *ff marcattissimo* is written in the left hand.

Third system of the piano score. The right hand has a more active melodic line with some sixteenth-note passages. The left hand accompaniment remains consistent with eighth-note chords.

Fourth system of the piano score. The right hand features a melodic line with some grace notes. The left hand accompaniment consists of eighth-note chords. The key signature changes to two flats (B-flat and E-flat).

Fifth system of the piano score. The right hand has a more complex melodic line with some sixteenth-note passages. The left hand accompaniment is more active with eighth-note chords. The instruction *rall e ben marcato* is written in the left hand, followed by *ff*.

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with some grace notes. The left hand accompaniment consists of eighth-note chords. The instruction *ff* is written in the left hand.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music is in a key with two flats and a 2/4 time signature. It begins with a forte (**f**) dynamic marking. The right hand plays chords and moving lines, while the left hand provides a steady accompaniment.

Second system of musical notation, continuing the piece. The right hand features a melodic line with some grace notes and slurs. The left hand continues with a rhythmic accompaniment.

Third system of musical notation. The right hand has a more active melodic line with slurs and accents. The left hand accompaniment remains consistent.

Fourth system of musical notation. The right hand continues with a melodic line, and the left hand provides harmonic support.

Fifth system of musical notation, marked **Quasi Presto.** The right hand has a rapid, ascending melodic line with slurs. The left hand accompaniment is marked *molto rit.* and **fff**.

Sixth system of musical notation, concluding the piece. The right hand has a descending melodic line. The left hand accompaniment is marked *rit.* and ends with a final chord.

# ERSTER AKT.

## Nr. 1. Auftrittlied der Risa.

(Risa und Chor.)

Tempo di Valse lento, con molto espressione.

*mf* *f*

**Allegretto. (quasi  $\frac{4}{8}$ )** Seht hier dies Büch-lein be - schet - den und grau, guckt es

al - le ge - nau Euch nur an. Sehr viele Frau - en, ich weiß es ge - nau in - tres - siert es fast wie in Ro - man!

*poco rit.*

Nä - hert sich Euch ein Ka - dett - of - fi - zier recht char - mant und ga - lant im Sa - lon, fin - det Ihr si - cher den

*p a tempo*

Na - men gleich hier wie auch Charg - Re - gi - ment, Gar - ni - son! Fin - det Ihr si - cher den Na - men gleich hier, wie auch

*tr*

**Mit Humor.** Charg - Re - gi - ment, Gar - ni - son! Schwärmt Euch ein biß - chen fürs far - bi - ge Tuch, schaff Dir

*poco rit.* *p*

schnell nur die Lek-tü-re an, Du findest ganz ei-cher-lich hier an dem Buch gar vie-le Freu-de

dran! *a tempo* Ja, Sche-ma-tis-mus, du sagst im Ver-traun, was man heim-lich gar so ger-ne wüßt,

machst dich be-liebt bei den Mäd-chen und Frau'n, weil du wahr-heits-lie-bend bist. Schwärmt Du ein bißchen fürs

far-bl-ige Tuch, schaff Dir schnell nur die Lek-tü-re an, Du findest ganz ei-cher-lich hier an dem Buch gar

vie-le Freu-de dran! *a tempo mp* Ja, Sche-ma-tis-mus, du sagst im Ver-traun, was man heim-lich gar so ger-ne

wüßt, machst dich be-liebt bei den Mäd-chen und Frau'n, weil du wahr-heits-lie-bend bist!

*molto.*

## Nr. 1½. Abgang.

(Risa, Chor.)

Schwärmst Du ein bißchen fürs far-bi-ge Tuch, schaff Dir schnell nur die Lek-tü-re an. Du

findest ganz si-cher-lich hier an dem Buch gar vie-le Freu-de dran! Ja, Sche-ma-tis-mus, du

sagst im Ver-trau-n, was man heim-lich gar so ger-ne wüßt, machst dich be-liebt bei den

Mäd-chen und Frau'n, weil du wahr-heits-lie-bend bist!

*Allegro moderato.*

*Lento.*

*p*

*poco rit.*

*a tempo pp*

*p*

*p*



## Nr. 2. Entree lied.

(Marosi.)

Schnelles Marschtempo.

The piano introduction consists of three systems of music. The first system begins with a forte (*ff*) dynamic and features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand. The second system continues this pattern with some melodic variation in the right hand. The third system concludes with a trill in the right hand and a final chord, marked with a fermata and the word 'Ich' above it.

Allegretto grazioso.

bin ein ker-nig fe-ster Sol-dat, den Dienst ver-richt' ich schnell-dig und glatt, man sagt, es hätt' die

The first system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The piano part features a steady eighth-note accompaniment. The lyrics are: "bin ein ker-nig fe-ster Sol-dat, den Dienst ver-richt' ich schnell-dig und glatt, man sagt, es hätt' die".

Mut-ter Na-tur bei Ge-burt mich schon be-stimmt für die Mon-tur. Bei Wei-bern ich e-norm re-üs-ler, ich

The second system of the vocal and piano accompaniment. The piano part includes a *cresc.* marking. The lyrics are: "Mut-ter Na-tur bei Ge-burt mich schon be-stimmt für die Mon-tur. Bei Wei-bern ich e-norm re-üs-ler, ich".

mach' nur so, gleich sind sie bei mir, kein Zwei-ter ist mehr im Re-gi-ment, der als Kon-kur-rent sich

The third system of the vocal and piano accompaniment. The lyrics are: "mach' nur so, gleich sind sie bei mir, kein Zwei-ter ist mehr im Re-gi-ment, der als Kon-kur-rent sich".

nur be-haupt-en könn't, denn sap - per - ment, denn sap - por, sapper - ment. Mein

Leu - tenant, da lach' ich nur, hat lang' nicht die Fi - gur; der Herr Ma - jor, der kann nur schreih und

hat das Zip - per - lein! Der O - berst ist ein al - ter Herr, dem fällt schon man - ches äus - serst schwer, hin -

ge - gen merkt mir je - der an, ich bin ein gan - zer Mann.

## Nr. 3. Lied.

(Lörentz.)

Allegro.

Piano introduction in G major, 2/4 time. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a rhythmic accompaniment. The piece begins with a forte (f) dynamic and concludes with a piano (p) dynamic.

Lento.

War einst ver - bren - det, hab' einst ver - schwen - det all' mein Ver -

Vocal line and piano accompaniment for the first line. The vocal line is in G major and features a melodic line with slurs and accents. The piano accompaniment is in G major and features a rhythmic accompaniment. The tempo is Lento.

trauh, was An - dre' sag - ten, was An - dre' klag - ten, nie glaubt

Vocal line and piano accompaniment for the second line. The vocal line is in G major and features a melodic line with slurs and accents. The piano accompaniment is in G major and features a rhythmic accompaniment. The tempo is Lento.

Agitato. (alla breve.)

Ich von den Frau'n!

Ich lausch' den Wor - ten und den

Vocal line and piano accompaniment for the third line. The tempo is Agitato (alla breve). The vocal line is in G major and features a melodic line with slurs and accents. The piano accompaniment is in G major and features a rhythmic accompaniment.

Schwü - ren, fühl' mich wie „Hans im Glück“, wie „Hans im Glück“, bis mir ein

Vocal line and piano accompaniment for the fourth line. The tempo is Agitato (alla breve). The vocal line is in G major and features a melodic line with slurs and accents. The piano accompaniment is in G major and features a rhythmic accompaniment.

Mon - des - a - bend sil - ber - leuch - tend klär - te jen Blick, klär - te den

Vocal line and piano accompaniment for the fifth line. The tempo is Agitato (alla breve). The vocal line is in G major and features a melodic line with slurs and accents. The piano accompaniment is in G major and features a rhythmic accompaniment.

## Tempo I.

Blick

Trug war dein Schwö-ren,

ließ mich be - tä - ren,

ahn - te es

zart

nicht.

Ich fühl' die Wun - de,

denk oft der Stun - de, schön war's

im Mon - den -

licht!

Im Mon - des - licht!

## Valse lento.

Seh' ich dich strahlen, er - dul - de ich Qua - len, o Mon - den -

schein.

Gibst mir die Wahr - heit, du gibst mir die Wahr - heit, o Mon - den -

scheint.

Was ich be - ses - sen, kann nie ich ver - ges - sen, was ich ge - lit - ten, du

choas vorwärts

kanst es er - mes - sen, siehst du voll Trä - nen mein blei - ches Ge - sicht im sil - ber - nen Mon - des -

licht.

Sch' ich dich strahlen, er - dul - de ich Qua - len, o Mon - den -

schein.

Gabst mir die Wahr - heit, du gabst mir die Wahr - heit, o Mon - den -

schein.

Was ich be - ses - sen kann nie ich ver - ges - sen, was ich ge - lit - ten du,

kanst es er - mes - sen. Siehst du voll Trä - nen mein blei - ches Ge - sicht im sil - ber - nen Mon - des - licht.

O Mon - den - schein,

o Mon - den - schein!

# Nr. 4. Marschlied.

(Marosi und Chor.)

Kräftiges Marschtempo.

*ff*

*poco rit.* *pp*

Leicht, etwas gemütlich.

Zie - hen die Hu - sa - ren ein, hört man Frau'n und

Mäd - chen schreit: Juch - he, das Mi - li - tär! Ja, das Mi - li - tär, das

*f* *mf*

Mi - li - tär, das strammste im - mer dar ist und bleibt doch der Hu - sar.

juch - bei, das Mi - li - tär, ja, ja, der Hu - sar, ja

Musical notation for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a dynamic marking of *p*.

der Hu - sar! Herr O - berst kommt vor - an, mei - stens ein be - lieb - ter Mann und wenn sei - ne

Musical notation for the second system, including vocal line and piano accompaniment.

Stim - me gellt, zit - tert al - le Welt! Dann dröhnt die Er - de, schneidig zu Pfer - de,

Musical notation for the third system, including vocal line and piano accompaniment.

kom - men in Scha - ren erst die Ha - sa - ren! Je - der be - Per - le, ja, sol - che Ker - le fin - det man nicht

Musical notation for the fourth system, including piano accompaniment. The piano part features a dynamic marking of *ff marcissimo*.

bald! Mä - dels in Tru - beln jauch - zen und ju - beln. Flie - gen die Blik - ke hin und zu - rük - ke!

Musical notation for the fifth system, including piano accompaniment.

Au - gen ersprü - hen, Wan - gen erblü - hen, wenn die Trom - pe - te er - schallt!

Hei - Ba, Hu -

Musical notation for the sixth system, including piano accompaniment. The piano part features a dynamic marking of *pp* and a performance instruction: *sehr markiert und zurückhaltend*. There are also markings for *rit.* and *rit.* in the vocal line.

sa - ren, strümt jetzt in Scha - ren, auf zur At - tak - ke, hei - ßa, juch

he, lok - ker die Zü - gel, nimmt fest den Bü - gel, jagd wie der Sturm - wind,

hei - ßa, juch - he! Ist das Rößlein jung und wild und feu - rig gar, ist auch feurig

in der Lie - be der Hu - sar, stürmisch küs - sen liegt schon im Hu - sa - ren - blut, Hei!

Hei - ßa Hu - sa - ren, stürmt jetzt in Scha - ren, auf zur At - tak - ke, hei - ßa, juch

*pp*

he! Hei - ßa Hu - sa - ren, stürmt jetzt in Scha - ren, auf zur At -

*f molto rit. e cresc.* *ff mit größter Kraft*



tak - ke, bei - ßa, juch - he!

Lok - ker die Zü - gel, nimmt fest die

Bü - gel, jagt wie der Sturm - wind, bei - ßa, juch - he!

Ist das Röß - lein

jung und wild und feu - rig gar.

Ist auch feu - rig in der Lie - be der Ho -

sar,

stür - misch küs - sen liegt schon im Hu - sa - ren - blut, He! Hei - ßa Hu -

sa - ren, stürmt jetzt in Scha - ren, auf zur At - tak - ke, bei - ßa, juch - he!

Quasi Presto.

Nr. 4<sup>a</sup> Abgang.

(Marosi und Chor.)

Kräftiges Marschtempo.

*ff*

*pp*

Leicht, etwas gemütlich.

Al - so - gleich ver - gee - sen ist

selbst der schön - ste Ci - vi - list,

*f*

ziehn die Hu - sa - ren ein, ja, die Hu - sa - ren ein, Hu - sa - ren!

*f*

Führn die Mäd - chen wir zum Tanz, dann er - o - bern wir sie ganz, wie könnt

*f*

es an - ders sein, ja, es an - ders sein, es an - ders. Er - stens sind wir

*p*

e - le - gant, Mann für Mann sind wir ga - lant, drum er - wek - ken wir Ver - trau'n,

gleich bei al - len Fraun. Hän - de zu drük - ken, särt - lich zu blik - ken, Au - gen ver - dre - hen,

muß man ver - ste - hen. Ja, die Hu - sa - ren, das sind die Wah - ren, Vor - sicht heißt es

*ff marcetissimo*

bald: Mä - dels in Tru - beln jauch - zen und jo - beln, la - chen und scher - zen,

frenn sich von Her - zen. La - chen und scher - zen, frenn sich von Her - zen, al - les fla - nie - ret

und ko - ke - tie - ret. Au - gen er - sprü - hen, Wan - gen er - glü - hen, wenn die Trom - pe - te schallt,

wenn die Trompe-te er-schallt!

Hei-sa, Hu - sa - ren, stürmt jetzt im Scha - ren,

*rall. e ben marc.*

auf zur At - ta - ke, hei-sa ju - che!

Lok-ker die Zü - gel,

nimmt fest die Bü - gel, jag wie der Sturm - wind, hei-sa, ju - che!

Ist das Röß-lein jung und wild und feu - rig gar,

ist auch feu-ri-g in der Lie - be

der Hu - sar,

stürmlich küs-sen liegt schon im Hu - sa - ren - blut, Hej! Hei-sa! Hu -

sa - ren, stürmt jetzt in Scha - ren, auf zur At - ta - ke, hei-sa ju - che!

**Quasi Presto.**

*molto rit.*

## Nr. 5. Entree - Couplet.

(Wallerstein.)

Marschtempo. (gemüthlich.)

Musical score for the first section of 'Nr. 5. Entree - Couplet.' The score is in G major and 2/4 time. It consists of three systems of piano accompaniment. The first system begins with a forte (*f*) dynamic. The melody is primarily in the right hand, with a supporting bass line in the left hand. The second system continues the melody with a *rit.* (ritardando) marking. The third system concludes the section with a final cadence.

Allegretto.

So ein Pech muß mir pas - sie - ren, aus - ge - rech - net ma - nö - v - rie - ren

Musical score for the second section of 'Nr. 5. Entree - Couplet.' This section is in G major and 2/4 time, marked *Allegretto*. It features a vocal line with German lyrics and a piano accompaniment. The piano part is marked *pp scherz.* (pianissimo scherzando). The lyrics are: "So ein Pech muß mir pas - sie - ren, aus - ge - rech - net ma - nö - v - rie - ren".

soll ich hier mit gro - ßer Ver - we - sende - bei bin ich Re - ser - ve,

Musical score for the third section of 'Nr. 5. Entree - Couplet.' This section continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "soll ich hier mit gro - ßer Ver - we - sende - bei bin ich Re - ser - ve,". The piano part includes a *p* (piano) dynamic marking.

ab - so - lut nicht mi - li - tä - risch ganz kon - trär nur buch - hal - te - risch! Für

Musical score for the fourth section of 'Nr. 5. Entree - Couplet.' This section concludes the piece. The lyrics are: "ab - so - lut nicht mi - li - tä - risch ganz kon - trär nur buch - hal - te - risch! Für". The piano part features a forte (*f*) dynamic marking and a *pp* (pianissimo) marking at the end.

je - dem paßt nicht die Mon - tur, ich hab' eb'n kei - ne Kriegs - na - tur, ich hab' eb'n

kei - ne Kriegs - na - tur Leut - nant der Re - ser - ve

werd ich, mit Ver - ge - ben, hab für die - ses Le - ben kei - ne Äm - bi -

tion. Wenn ich in der Hit - ze wie im Dampf - bad schwit - ze,

sa - gen Sie, was hat das Va - ter - land da - von!

# Nr. 6. Melodram und Soldatenlieder.

29

(Turi, Chor.)

## Melodram.

Lajos. Trägt einen kleinen Korb mit Edwurzern und einer Flasche Wein; er geht behutsam zu Lörenthy, breitet ein kleines farbiges Tischsch auf dem Boden und stellt das Essen, Weinflasche und Glas auf dasselbe.)

Andantino.

*mp espress.*

Lörenthy: Was soll

denn das wieder? kommt man denn hier gar nicht zur Ruhe? Lajos. Küß die Hand, gnä' Herr... aber... es ist ja

nur ein Stückerl Speck... und ein ganz kleines bißchen Wein... sonst ist es weiter nichts... Lörenthy (legt

die Hand auf die Schulter Lajos) Lajos. Ich hab' Sie ja doch erkannt, ... auf den ersten Blick hab' ich Sie erkannt. Lörenthy.

Na, du alter... alter Kerl! Wie gehst dir denn immer? Du hast mir dein eigenes Essen gebracht das kann ich an-

nehmen, nur von denen da, da will ich nichts, — gar nichts. So! Und jetzt laß uns essen und trinken, da hältst mit Lajos. He

Zugsführer! Es soll Einer was singen, bei Gesang schmeckt der Wein doppelt so gut. *I.H.* **Andantino.**

Heu-te ist ein Schwal-ben-wes-berl auf das Dach ge - flo - gen, frag ich, ob da - heim mein Täu-berl

mich nicht hat be - tro - gen. Drei Jah' lang wirst mich nicht se - hen dort in dei-nen Gar - ten,

kannst mit ei - nem An-der-n ge - hen, brauchst mich nicht zu war - ten! Drei Jah' lang wirst mich nicht se - hen

dort in dei-nen Gar - ten, kannst mit ei - nem An-der-n ge - hen, brauchst mich nicht zu war - ten!



## Allegretto.

Allegro molto.

schön-<sup>ste</sup> Le-ben hat ja im-<sup>mer</sup>

*f*

der Sol-dat!

Wann er gu-te Kost und fei-nes Mä-del hat!

*breit*  
Lebt dann oh-ne Sor-gen im-mer nur von heut auf mor-gen,

*poco rit.*

braucht ihm kei-ner bor-gen, al-les zahlt für ihm der Staat! Lebt dann

oh-ne Sor-gen im-mer nur von heut auf mor-gen, braucht ihm kei-ner bor-gen,

al-les zahlt für ihm der Staat!

**Presto.**

## Nr. 7. Finale.

Duett.

(Risa, Lörenthy.)

Melodram.

Moderato.

Risa. Lörenthy! Sie wissen nicht was ich gelitten habe... wie viel ich geweint habe. Mein Leben ist eigent-

lich vorbei. Ich habe nur noch eine Hoffnung, ein Ziel, ein Streben, den Mann zu versöhnen, dessen Verzeihung ich nicht

Valse lento.

wert bin. Lörenthy! Eine Mondnacht, eine Mondnacht wie damals. Sch' ich dich strah-len, er-dul-de ich

Qua - len, oh

Mon - den - schein!

Gabst mir die Wahr-heit, du

gabst mir die Klar - heit, oh

Mon - den - schein!

Was ich be -

see-sen, kann nie ich ver - ges - sen, was ich ge - lit - ten, du kannst es er - mes - sen,

siehst du voll Trä-nen mein blei-ches Ge-sicht im sil-ber-nen Mon-den-licht!

O denkst du wie un-ter Küs-sen und Ko- - - sen uns einst dies

Lied-chen er-klang! Es wär'n die Ta-ge der blei-chen-den Ko-

sen lang ist es her, ach, so lang! Fast wie ein Traum-bild ist

al-les ent-schwan-den, im Au-gen-blick, fort zog das Glück!

Hab' mei-ne Her-zens-ruh' nim-mer ge-fun-den greu-sam Ge-schick,

## Valse lento.

grausam Ge - schick! Ich hab' dich nie - mals ver - ges - sen, dach - te stets

*f* *ff* *p*

dei - ner In Trä - nen und Schmerz, Ich hab' dich nie - mals ver - ges - sen, im - mer,

im - mer seh' nur für dich mein Herz! Steh' schuld - be - la - den vor dir jetzt hier mein

tö - rich - tes Tun ich te - reu, will um Lie - be nur flehn hab' ge - büßt mein Ver - gehn Liebster,

*pp*

du ver - zeih', ver - zeih! will um Lie - be nar flehn, hab' ge - büßt mein Ver - gehn, Liebster,

du ver - zeih, ver - zeih!

*pp*

*Allegro molto.*

*g. P.*

*Moderato.* Denkst du daran, was

*beruhigter* *p*

du mireinst gewe-sen? Denkst du daran, was ich für dich empfand? Wie Fließerglut so gings durch mei-ne A. dern,

hielt ich dein Händ-chen hier in meiner Hand! Denkst du daran? Denkst du daran? Denkst du daran, wir

*mp* *pp*

wandel-ten zu zwei! Denkst du daran, wir schwuren ew'-ge Treu? Wie Frühling war's, ein

Immer grünen Maien! Und jetzt und jetzt ist al.les längst vorbei! Denkst du daran? Denkst du daran?

*mp*

Leer ist mein Herz und die Lieb ist fort - ge - zo - gen, rim - mer und

*p*

nim - mer glaub ich mehr an sie! Was mir der

Früh - ling einst la - chend vor - ge - lo - gen, war nur ein

Trug - bild mei - ner Phan - ta - sie! Ein nun er -

wacht aus dem Traum, den wun - der - schö - nen, fort ist der Mai, welk sind die

*pp*

Blu - men für im - mer vor

Bewegt aber immer breiter.

*cresc. molto*

First system of musical notation. The right hand (treble clef) plays a melodic line with slurs and accidentals. The left hand (bass clef) features a steady eighth-note accompaniment with triplets.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line. The left hand has more complex triplet patterns. The tempo marking **Maestoso.** is placed above the right hand.

Third system of musical notation. The right hand has a more active melodic line. The left hand accompaniment consists of chords and eighth notes.

Fourth system of musical notation. The right hand has a slower, more spacious feel. The left hand accompaniment is steady. The tempo marking **molto rit.** is placed above the right hand, and **Maestoso.** is placed above the right hand.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with dynamics *dim.*, *p*, and *pp*. The left hand accompaniment is steady.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with dynamics *ppp*. The left hand accompaniment is steady. The system ends with a double bar line and a key signature change to one sharp.

(Melodram.)

Trompete (hinter der Szene.)

Turi. Herr Oberleutnant! Melde gehorsamst vier Unteroffi-  
re und 28 Mann, — marod niemand, auf Posten niemand.

Musical score for the first system, featuring a trumpet part (Trompete) and a vocal line for Turi. The music is in 2/4 time and G major. The trumpet part consists of a series of eighth-note patterns. The vocal line for Turi is a simple melody with lyrics: "Herr Oberleutnant! Melde gehorsamst vier Unteroffi-re und 28 Mann, — marod niemand, auf Posten niemand."

Lörentny. Gut. Ihr könnt schlafen gehen! Tut so, als ob ich gar nicht da wäre. Ab.

Musical score for the second system, featuring a vocal line for Lörentny. The music is in 2/4 time and G major. The vocal line for Lörentny is a simple melody with lyrics: "Gut. Ihr könnt schlafen gehen! Tut so, als ob ich gar nicht da wäre. Ab."

treten. Turi. Soll ich Irgend etwas erzählen?

Mehrere von der Mannschaft: Ja, Ja, Herr Führer! Er-

Musical score for the third system, featuring a vocal line for Turi and a group of men. The music is in 2/4 time and G major. The vocal line for Turi is a simple melody with lyrics: "Soll ich Irgend etwas erzählen?". The group of men responds with a simple melody and lyrics: "Ja, Ja, Herr Führer! Er-".

zählen Sie etwas. Turi. Also gut! Wenn ich dann sage „Punkt“, so antwortet mir ein Je-der, der noch nicht eingeschlaf-  
fen ist „Streusand“. Und wer schläft, der schläft! Und wenn dann niemand mehr „Streusand“ sagt, dann sind eben  
alle eingeschlafen, und ich hör' auf zu erzählen. Also „Punkt“.

Musical score for the fourth system, featuring a vocal line for Turi. The music is in 2/4 time and G major. The vocal line for Turi is a simple melody with lyrics: "Also gut! Wenn ich dann sage „Punkt“, so antwortet mir ein Je-der, der noch nicht eingeschlaf-fen ist „Streusand“. Und wer schläft, der schläft! Und wenn dann niemand mehr „Streusand“ sagt, dann sind eben alle eingeschlafen, und ich hör' auf zu erzählen. Also „Punkt“."

Mannschaft: Streusand! Turi. Also da war einmal ein Rekrut und der hat einrücken müssen, und da hat ihm seine  
alte Mutter gesagt: Mein lieber Toni, oder wie er gerade geheißen hat, du kommst jetzt zum Militär und wirst lang fort sein  
von mir, und dann nimmst Du dir halt was mit, was Gutes von zuhause, a G'selchts und Wein und Kaffee und Brot.

Trompete (hinter der Szene.)

Musical score for the fifth system, featuring a trumpet part (Trompete) and a vocal line for the group. The music is in 2/4 time and G major. The trumpet part consists of a series of eighth-note patterns. The vocal line for the group is a simple melody with lyrics: "Streusand! Turi. Also da war einmal ein Rekrut und der hat einrücken müssen, und da hat ihm seine alte Mutter gesagt: Mein lieber Toni, oder wie er gerade geheißen hat, du kommst jetzt zum Militär und wirst lang fort sein von mir, und dann nimmst Du dir halt was mit, was Gutes von zuhause, a G'selchts und Wein und Kaffee und Brot."

Valse lento.

Turi. Punkt! Mannschaft. Streusand! Turi. Und da hat der Rekrut also Abschied von Zuhause genommen, von allen

Musical score for the sixth system, featuring a vocal line for Turi and a group of men. The music is in 3/4 time and G major. The vocal line for Turi is a simple melody with lyrics: "Punkt! Mannschaft. Streusand! Turi. Und da hat der Rekrut also Abschied von Zuhause genommen, von allen". The group of men responds with a simple melody and lyrics: "Streusand! Turi. Und da hat der Rekrut also Abschied von Zuhause genommen, von allen".



hat er sich empfohlen.

Zuerst von der kleinen Kirche... dann von dem schattigen schönen Wald,

Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment in G major.

und zum Schluß von seinem lieben Mädel! Punkt! Eine Stimme. Streusand! Turl. Und dann ist der Rekrut

Musical score for the second system, continuing the vocal line and piano accompaniment.

gewandert... und gewandert... bis er 'n die Kaserne gekommen ist...

*Lento.*

Dann ist er zur Compagnie-

Musical score for the third system, including the *Lento.* marking and *ppp* dynamic.

und dann ins Magazin...

und dann in die Kantine,

auf

Musical score for the fourth system, featuring a more active piano accompaniment.

einmal... steht der Hauptmann vor ihm...

Punkt...

Musical score for the fifth system, continuing the vocal line and piano accompaniment.

Musical score for the sixth system, concluding the page with a final piano accompaniment.

Ende des I. Aktes.

## ZWEITER AKT.

## Nr. 8. Tanz mit Gesang.

Quadrille.

(Chor.)

Allegro molto.

ff

Fro - hes Trei - ben, Tan - zen und Sin - gen kürzt uns hier die Zeit und es

blei - ben Kummer und Sor - gen fer - ne von uns heut. wer dem Trüb - sal

sich willer - ge - ben, sie - he hier nur schleu - nigst fort und su - che, su - che, su - che, su - che

sich nur ei - nen au - dern, ei - nen an - dern Ort, Hier singt man, hier

schwingt man sich flott im Tan ze, wer nicht tan - zen kann,

ist nicht un - ser Mann, hier singt man und schwingt man sich flott im

Tan - ze, wer sich - iert wird un - ge - iert gleich ex - pe - diert!

*Ruhig.*

Zeigt euch ihr Her - ren als grand Ka - va - li - re, küßt je - de

Hand, lü - chelt char - mant. Neigt euch ga - lant,

hübsch e - le - gant, so ver-langt's die E - ti - kett; die E - ti -

ket - tel Zeigt euch ihr Her - ren, als grand Ka - va - lie - re, küßt je - de

*rit.*

Hand, lä - chelt char - mant, neigt euch ga - lant, hübsch e - le -

gant, so ver-langt's die E - ti - kett, die E - ti kett! Fro - hes

*f*

Trei - ben. Tan - zen und Sin - gen kürzt uns hier die Zeit und es Mei - ben

Kummer und Sor - gen fer - ne von uns hent, wer dem Trüb - sal sich will er - ge - ben.

sie - be hier nur schleunigst fort und su - che, su - che, su - che, su - che sich nur ei - nen

an - dern, ei - nen an - dern Ort! Hier singt man, hier schwingt man sich

flott im Tan - ze wer nicht tan - zen kann, ist nicht un - ser

Mann, hier singt man und schwingt man sich flott im Tan - ze,

wer sich ziert wird un - ge - niert gleich ex - pe - diert. *Schnell.*



Bus - si, Schat - zi, ist ein Hoch - ge - nuß. Gol - dig blon - des Mä - del,

Musical notation for the first system, including treble and bass staves with lyrics.

sei doch kei - ne fa - de Gre - tel, klei - nes, sü - Bes Kat - zi, schenk' mir ei - nen

Musical notation for the second system, including treble and bass staves with lyrics and performance markings: *poco rit.*

Kuß! Komm, mein sü - Bes Kat - zi, schenk' mir ei - nen Kuß,

Musical notation for the third system, including treble and bass staves with lyrics and performance markings: *mf*

so ein Bus - si, Schat - zi, ist ein Hoch - ge - nuß. Gol - dig

Musical notation for the fourth system, including treble and bass staves with lyrics.

blon - des Mä - del, sei doch kei - ne fa - de Gre - tel, klei - nes, sü - Bes Kat - zi,

Musical notation for the fifth system, including treble and bass staves with lyrics and performance markings: *poco rit.*

schenk' mir ei - nen Kuß!

*Presto.*

Musical notation for the sixth system, including treble and bass staves with lyrics and performance markings: *Presto.* First and second endings are indicated by '1.' and '2.'.

## Nr. 10. Tanz-Duett.

(Treszka-Marosi.)

Allegro molto.

ff

Musical notation for the first system, featuring a treble and bass clef with a 3/4 time signature. The piece is marked 'Allegro molto' and 'ff'. The melody in the treble clef consists of eighth and sixteenth notes, often grouped in threes. The bass clef provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Allegretto grazioso

Ma - del, willst du

Musical notation for the second system, continuing the piece. It is marked 'Allegretto grazioso' and 'p'. The melody continues with similar rhythmic patterns, and the bass clef accompaniment remains consistent.

ei - nem Mann, nimm mich schnell, ich bei - ße an. Laß den An - dern wei - ter wan - dern,

Musical notation for the third system, which includes the first line of lyrics. The melody is in the treble clef, and the bass clef accompaniment continues.

schau, wir pas - sen gut zu - samm! Er - stens int' - res - sierst du mich, zwei - tens lieb' ich

Musical notation for the fourth system, which includes the second line of lyrics. The melody continues with a slight change in rhythm, and the bass clef accompaniment remains.

wirk - lich dich, drit - tens, vier - tens, fünf - tens, sechs - tens, bin kein - ß - ler Jun - ge ich!

Musical notation for the fifth system, which includes the third line of lyrics. The melody concludes with a final cadence, and the bass clef accompaniment ends with a few final notes.



Ei, so schnell gleich! Auf der Stell gleich! Da sag'ich ert - schie-den „nein!“ Frau-en - zim - mer

ma - chen im - mer an - fangs sol - che Zie - re - rein! Wen ich gar so leicht kann krie - gen,

nein, den mag ich lie - ber nicht! Kom - men se - hen und gleich sie - gen bin ich stets ge -

*lebhaft* Walzer.  
wohnt beim Lie - ben. Dies - mal glückts dir nicht!

Freu - en - her - sen sich ge - win - nen, ist nicht gar so leicht,

sgibt gar vie - le un - ter ih - nen, die man nie und nim - mer er -

*rit.*

reicht ja, Frau - en - her - zen aus - stu - die - ren, ach, welch' schwe - res

*a tempo*

Ziel. Denn voll Lau - nen sind die Wel - ber, grad wie

*f* *mf*

der A - pril!

Tanz.

Frau - en -

her - zen zu stu - dio - ren, ach, welch schwe - res Ziel,

denn voll Lou - nen sind die Wei - her grad wie der A -

*pril!* **ff** **Allegro molto.** *ff*

# Nr. 11. Serenade.

(Risa, Treszka und Chor)

Lento

*p*

*sp*

*rit.*

Detailed description: This block contains the piano accompaniment for the first three systems of the piece. The first system is marked 'Lento' and begins with a piano (*p*) dynamic. The second system features a fortissimo (*sp*) dynamic. The third system concludes with a ritardando (*rit.*) marking. The music is written for piano with treble and bass staves.

## Tempo di Valse lento.

Seh' ich dich strah-len, er - dul-de ich Qua - len. o Mon - den - schein!

*p*

Gabst mir die Wahr-heit, du gabst mir die Klar - heit, o Mon - den -

Detailed description: This block contains the vocal line and piano accompaniment for the waltz section. The tempo is marked 'Tempo di Valse lento'. The first system includes the lyrics 'Seh' ich dich strah-len, er - dul-de ich Qua - len. o Mon - den - schein!'. The second system includes the lyrics 'Gabst mir die Wahr-heit, du gabst mir die Klar - heit, o Mon - den -'. The piano accompaniment is marked with a piano (*p*) dynamic. The music is written for voice and piano with treble and bass staves.

scheitel

Was ich be - ses - sen, kann nie ich ver - ges - sen! Was ich ge -

lit - ten. Du kannst es er - mes - sen, siehst du voll Trä - nen mein blei - ches Ge -

sicht im sil - ber - nen Mon - des - licht.

Seh' ich dich strahlen, er -

dul - de ich Qua - len, o Mon - den - schein!

Gabst mir die

Wahr - heit, du gabst mir die Klar - heit, o Mon - den - schein!

Was ich be - ses - sen, kann nie ich ver - ges - sen! Was ich ge - lit - ten, da

kannst es er - mos - sen, siehst du voll Trä - nen mein blei - ches Ge - sicht im

sil - her - nen Mon - des - licht!

O denkst du, wie un - ter  
Belebter.

küs - sen und ko - sen uns einst das Lied - chen er - klang.

Es war'n die Ta - ge der blü - hen - den Ro - sen, lang ist es

her, ach, so lang! Ich hab' dich nie - mals ver - ges - sen, dach - te stets

dei-ner in Trä-nen und Schmerz! Ich hab dich nie-mals ver-ges-sen,

The first system of music consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a bass clef staff. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note D5. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

im-mer, Im-mer schling' ich nur für dich mein Herz, doch Un-dank ist mei-ner

The second system continues the vocal line with quarter notes D5, E5, F5, and G5, followed by a half note A5. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and chordal support.

Lie-be Lohn, mein Herzfühlt in Lie-be und Treul Will um Lie-be nur

The third system shows the vocal line with quarter notes G4, A4, B4, and C5, then a half note D5. The piano accompaniment features a more active bass line with some chromatic movement.

fieh'n, hab' ge-büßt mein Ver-geh'n, Lieb-ster da, ver-zeih, ver-zeih! Will um

The fourth system continues the vocal line with quarter notes D5, E5, F5, and G5, followed by a half note A5. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and a steady bass line.

Lie-be nur fieh'n, hab' ge-büßt mein Ver-geh'n, Lieb-ster da, ver-zeih, ver-zeih!

The fifth system shows the vocal line with quarter notes G4, A4, B4, and C5, then a half note D5. The piano accompaniment features a more active bass line with some chromatic movement.

Ah,

ah!

The sixth system is a short piece featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note D5. The piano accompaniment starts with a *pp* dynamic and features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

## Nr. 12. Walzer-Ensemble.

(Risa, Chor.)

Allegro molto.

*p* *cresc.*

Tan- zond sich wie - gen, leicht hin - zu -

*rall.* *p*

flie - gen, dre - hend im Krei - so nach der Wei - se sü - ßer Wal - zer - mu - sik! Kann's im

Le - ben et - was schön - res dem ge - ben, wie als Fal - ter um das Licht stets zu

schwe - ben! Lauscht nur den Gei - gen, schließt nun den Rei - gen, ja vor dem



Wal - ser al - le sich wie - gen. So ein Drei - vier - tel - takt al - le gar mach - tig packt.

The first system of music consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a bass clef staff. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

ach, wie so gut das tut, ja das geht gleich ins Blut! Wie das nur hüßt und springt

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment maintains the eighth-note bass line and chordal accompaniment.

und wie zum Tan - zen zwingt, ja so ein Wal - ser das Herz er - ringt.

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment maintains the eighth-note bass line and chordal accompaniment.

The fourth system shows the piano accompaniment continuing. It begins with a piano (*p*) dynamic marking. The bass line continues with eighth notes, and the right hand plays chords. The system ends with a double bar line.

The fifth system continues the piano accompaniment. The bass line continues with eighth notes, and the right hand plays chords. The system ends with a double bar line.

The sixth system continues the piano accompaniment. It begins with a piano (*p*) dynamic marking. The bass line continues with eighth notes, and the right hand plays chords. The system ends with a double bar line.

First system of musical notation, measures 1-2. The piece is in 2/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The right hand plays a melody of quarter notes: B-flat, A, G, F, E, D, C. The left hand plays a bass line of quarter notes: C, B-flat, A, G, F, E, D. A piano (*p*) dynamic marking is present in the first measure.

Second system of musical notation, measures 3-4. The right hand continues the melody with quarter notes: C, B-flat, A, G, F, E, D. The left hand continues the bass line with quarter notes: C, B-flat, A, G, F, E, D. A piano (*p*) dynamic marking is present in the third measure.

Third system of musical notation, measures 5-6. The right hand plays a melody with eighth notes and quarter notes: C, B-flat, A, G, F, E, D, C. The left hand continues the bass line with quarter notes: C, B-flat, A, G, F, E, D. A piano (*p*) dynamic marking is present in the fifth measure.

Fourth system of musical notation, measures 7-8. The right hand plays a melody with eighth notes and quarter notes: C, B-flat, A, G, F, E, D, C. The left hand continues the bass line with quarter notes: C, B-flat, A, G, F, E, D. A piano (*p*) dynamic marking is present in the eighth measure.

Fifth system of musical notation, measures 9-10. The right hand plays a melody with eighth notes and quarter notes: C, B-flat, A, G, F, E, D, C. The left hand continues the bass line with quarter notes: C, B-flat, A, G, F, E, D. A piano (*p*) dynamic marking is present in the tenth measure.

Sixth system of musical notation, measures 11-12. The right hand plays a melody with eighth notes and quarter notes: C, B-flat, A, G, F, E, D, C. The left hand continues the bass line with quarter notes: C, B-flat, A, G, F, E, D. A piano (*p*) dynamic marking is present in the eleventh measure.

Tan-zend sich wie - gen, leicht hin - zu -

flie - gen, kann es im Le-ben was schöu-res denn ge-ben. *Grandissimo.* La la la

la la la.

la la la.

la la la.

la la la.

(Musik bricht plötzlich ab.)

## Nr. 13. Lied und Tanz des Lörenthy.

(Lörenthy.)

Lento.

Wenn bei Nacht ich ein-sam ste-he

auf der still-en Wa-che, und im Geist mein Mä-del se-he, dort beim klei-nen

Ba-che. An-de-re ihr Kū-ße ge-ben, will mich d'rob nicht krän-ken,

werd in mei-nen gan-zen Le-ben nit-mer an sie den-ken.

♩ Allegro moderato. (Frisk.)

The first system of musical notation consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The music begins with a treble clef and a common time signature 'C'. The first measure contains a treble clef, a common time signature, and a key signature change to two sharps. The melody in the treble clef starts with a quarter note G4, followed by quarter notes A4 and B4. The bass clef accompaniment starts with a quarter note G2, followed by quarter notes A2 and B2. There are some markings above the first measure, including a '7' and a sharp sign.

The second system of musical notation continues the piece. The treble clef melody features eighth and sixteenth notes, while the bass clef accompaniment consists of quarter notes and chords. The key signature remains two sharps.

The third system of musical notation includes a dynamic marking of *ffrubato* (fortissimo rubato) above the treble clef staff in the middle of the system. The treble clef melody has some notes with accents (>). The bass clef accompaniment continues with quarter notes and chords.

The fourth system of musical notation shows the continuation of the melody and accompaniment. The treble clef melody has some notes with accents (>). The bass clef accompaniment continues with quarter notes and chords.

The fifth system of musical notation concludes the piece with a first and second ending. The first ending is marked '1.' and the second ending is marked '2.'. The treble clef melody has some notes with accents (>). The bass clef accompaniment continues with quarter notes and chords.

Sehr schnell.



The first system of musical notation consists of a treble and bass staff. The treble staff begins with a quarter note G4, followed by quarter notes A4 and B4, then a quarter rest, and finally a sixteenth-note triplet of C5, D5, and E5. The bass staff provides accompaniment with chords and moving lines.



The second system continues the piece. The treble staff features a quarter note G4, followed by quarter notes A4 and B4, then a quarter rest, and finally a sixteenth-note triplet of C5, D5, and E5. The bass staff continues with accompaniment.



The third system shows the treble staff with a quarter note G4, followed by quarter notes A4 and B4, then a quarter rest, and finally a sixteenth-note triplet of C5, D5, and E5. The bass staff continues with accompaniment.



The fourth system continues the piece. The treble staff features a quarter note G4, followed by quarter notes A4 and B4, then a quarter rest, and finally a sixteenth-note triplet of C5, D5, and E5. The bass staff continues with accompaniment.



The fifth system continues the piece. The treble staff features a quarter note G4, followed by quarter notes A4 and B4, then a quarter rest, and finally a sixteenth-note triplet of C5, D5, and E5. The bass staff continues with accompaniment.



The sixth system concludes the piece. The treble staff features a quarter note G4, followed by quarter notes A4 and B4, then a quarter rest, and finally a sixteenth-note triplet of C5, D5, and E5. The bass staff continues with accompaniment. The system ends with a double bar line, a key signature change to two sharps (F# and C#), and a final chord. The word "Fine." is written below the bass staff, and a double bar line with a repeat sign is at the end.

## Nr. 14. Finaletto.

(Wallerstein und Chor.)

Allegro giocoso.

*f*

*ff*

Him-mel, Herr-gott, welch' ein Un-glück, Him-mel, Herr-gott, welch' ein Un-glück, al-les, al-les

*a tempo*

ist ver-lo-ren, wär'n wir lie-ber nicht ge-bo-ren, al-les, al-les ist ver-lo-ren!

Doch was nützt uns das Ge-trat-sche, al-le sit-zen in der Pa-tsche, aus dem schüzsten

Son-nen-wet-ter wird jetzt gleich ein Don-ner-wet-ter, ach wer ret-tet uns vor dem Skan-

dal. In mei-nem Kop-fe brennt's, denn es neht die Ex-zel-lens, mei-ne La-ge

ist fa-tal, kei-nen Spaß ver-steht der Ge-ne-rall! Der Ge-ne-

ral! Ach, sie tun uns wirk-lich leid, daß so der Zu-fall schuf es,

ar-mer Mann, Sie wer-den heut ein Op-fer des Be-ru-fee. Mit Ka-no-nen, mit Ge-weh-ren



sucht der Feind uns ü - ber - all, mei - ne Da - men, mei - ne Her - ren, fin - den Sie das li - be - ral?

Mit Ka - no - nen, mit Ge - weh - ren sucht der Feindschon ü - ber - all, mei - ne Da - men, mei - ne Her - ren,

äm - serst ernst ist die - ser Fall! Ach, mein Gott, ach, mein Gott, gro - ßer, gro - ßer, gro - ßer Gott!

Sa - per - lot, sa - per - lot, ach, die Angst, sie macht uns tot! Ach, mein Gott,

ach, mein Gott, gro - ßer, gro - ßer, gro - ßer Gott! Ach, mein Gott, wel - che Not,

sa - per - sa - per - sa - per - lot! Al - les aus, al - les weg! Er vor - geht in Angst und Schreck!

Al-les weg, ni-les aus Kei-ne Hil-fe ist ein Graus, Ex-zel-enz ist schon im Haus, ach, wie wird dem Armen ge-L-

The first system shows a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower staff. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The music is in a simple, rhythmic style.

wird die Ex-zel-enz ihn se-hen. **Allegro strepitoso.**

The second system begins with a piano introduction marked *allargando* in the upper staff. The lower staff continues with the piano accompaniment. The tempo then changes to **Allegro strepitoso**, indicated by the *ff* dynamic marking.

The third system continues the piano accompaniment with a steady, rhythmic pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand.

The fourth system continues the piano accompaniment, featuring a melodic line in the right hand and a rhythmic bass line in the left hand.

The fifth system continues the piano accompaniment, with a melodic line in the right hand and a rhythmic bass line in the left hand. There are some markings like '2' and '3' below the bass line.

The sixth system continues the piano accompaniment, with a melodic line in the right hand and a rhythmic bass line in the left hand. There are some markings like 'b.c.' below the bass line.

sempreff

So schnell als möglich.

Ende des zweiten Aktes.

Nr. 14<sup>1/2</sup>. Zwischenakt.

Allegro.

*f*

*p*

First system of musical notation, measures 1-4. The piece is in G major (one sharp) and 2/4 time. The right hand features a melodic line with eighth notes and quarter notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes.

Second system of musical notation, measures 5-8. The right hand continues the melodic development with eighth-note patterns, and the left hand maintains the accompaniment.

Third system of musical notation, measures 9-12. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present in measure 10. The right hand has a melodic flourish in measure 10.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The right hand has a melodic flourish in measure 13. The left hand accompaniment continues.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The right hand has a melodic flourish in measure 17. The left hand accompaniment continues.

Sixth system of musical notation, measures 21-24. The tempo marking *Presto.* is placed above the first measure. The system concludes with a double bar line and two first endings, labeled 1. and 2., leading to the end of the piece.

# DRITTER AKT.

## Nr. 15. Walzerlied.

(Risa.)

Lento.

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines. The tempo is marked 'Lento' and the dynamics are 'pp'.

Mir ist so bang, mir klopf't mein Herz, er kennt und ahnt nicht mei - ne Pein,

The vocal line is written on a single staff with a treble clef. The melody is simple and expressive, following the rhythm of the piano accompaniment.

läßt mich al - lein mit mei - nem Schmerz, reicht nicht die Hand, mir zu ver - zeihn!

The piano accompaniment continues with the same harmonic structure, supporting the vocal line.

War gar so schwer denn mein Ver - gehn, daß mei - ne Stra - fe e - wig währt,

The vocal line continues with the same melodic style, showing a slight rise in pitch towards the end of the phrase.

rührt dich mein Bit - ten nicht und Flehn, Ge - lieb - ter sprich, ach bleib ich un - ge - hört?

The piano accompaniment features a more active bass line in this section, with dynamic markings of 'p' and 'pp'.

Was gilt mein gan - zes Le - ben mir, was gilt mir ei - ne gan - ze Welt,

The vocal line concludes with a final melodic phrase, accompanied by the piano accompaniment.

bin ich, Ge-lieb-ter, nicht bei dir, kein Tag und kei-ne Stan-de zählt Nur

**Agitato.**

dir, nur dir gilt all mein Seh-nen, nur dein ist je-der Her-zens-schlag, nur

du kannst still-len mei-ne Trä-nen, kannst hin-tern was kein Gott ver-mag.

*schr weich und breit*

Zan-ber der Los-be, ich fühl dein gun-zen Wo-

he, will dich er-fas-sen, du fliehst mei-ne

Nä-he! Du all mein Glück, kehst nim-mer zu-rück,

brach dir ja selbst die Treu - - e, du all' mein Glück bist ent - schwun -

Musical notation for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a *p* dynamic marking.

den! Zau - - ber der Lie - - be, ichühl dein gan - zes We - -

Musical notation for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a *pp* dynamic marking.

he, will dich er - fas - - sen, du fliehst mei - ne Nä - -

Musical notation for the third system, including vocal line and piano accompaniment.

he, du all' mein Glück, kehrest nlm - mer zu rück, brach dir ja selbst die

Musical notation for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment.

Treu - - e, du all' mein Glück bist ent - schwun - den für Im - mer, ent - schwun - den für

Musical notation for the fifth system, including vocal line and piano accompaniment.

Im - mer - dar.

Musical notation for the sixth system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a *fff* dynamic marking.



## Nr. 16. Couplet.

(Wallerstein.)

Moderato.

The piano introduction consists of two staves. The right hand starts with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. It begins with a forte (ff) dynamic and a tempo marking of Moderato. The music features a series of eighth and sixteenth notes, with a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand. A dynamic marking of *molto rit. e dim.* appears in the middle of the piece.

Ich ha - be ei - nen Freund, wie's auf der Welt wohl kei - nen zwei - ten gibt. Hab' in früh - ster

The first line of the vocal line is written on a single staff with a treble clef. The melody is simple and follows the rhythm of the piano accompaniment. The lyrics are: "Ich ha - be ei - nen Freund, wie's auf der Welt wohl kei - nen zwei - ten gibt. Hab' in früh - ster".

Ju - gend schon ihn als Ka - me - rad ge - lobt. Er ist nicht schön, das muß ich sag'n, doch

The second line of the vocal line continues the melody. The lyrics are: "Ju - gend schon ihn als Ka - me - rad ge - lobt. Er ist nicht schön, das muß ich sag'n, doch".

mir ge - fällt er wun - der - bar. Mich ge - niert die Na - se nicht, und auch nicht sein

The third line of the vocal line continues the melody. The lyrics are: "mir ge - fällt er wun - der - bar. Mich ge - niert die Na - se nicht, und auch nicht sein".

ro - tes Haar, lob könn - te mich mit ihm nicht strei - ten, wenn auch weiß Gott was ge - schähl In gu - ten, wie in

The fourth line of the vocal line continues the melody. The lyrics are: "ro - tes Haar, lob könn - te mich mit ihm nicht strei - ten, wenn auch weiß Gott was ge - schähl In gu - ten, wie in".

schlech - ten Zei - ten bleibt er in mei - ner Näh', bleib ich in sei - ner Näh', denn

The fifth line of the vocal line concludes the piece. The lyrics are: "schlech - ten Zei - ten bleibt er in mei - ner Näh', bleib ich in sei - ner Näh', denn". The music ends with a final chord in the piano accompaniment.

Er ist mein Freund, der Lohd, für den hab

ich ein fähle, geh mit ihm durch dick und dünn, al - les

tu ich ja für ihn, ich bin der Freund von ihm.

2. ihm. *riten.* *breit*

# Nr. 17. Schlußgesang. I.

(Risa, Treszka, Marosi, Lörently und Chor.)

Tempo di marcia.

Heis - sa, Ha sa - ra, stürmt jetzt in

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment in G major and 2/4 time. The tempo is 'Tempo di marcia'. The piano part includes dynamic markings *f molto rit. e cresc.* and *ff*. The vocal line begins with the lyrics 'Heis - sa, Ha sa - ra, stürmt jetzt in'.

Scha - ren, auf zur At - ta - ke, heis - sa, juch - hel!

Quasi Presto.

Musical score for the second system. The tempo changes to 'Quasi Presto'. The piano part includes dynamic markings *molto rit.* and *fff*. The vocal line continues with the lyrics 'Scha - ren, auf zur At - ta - ke, heis - sa, juch - hel!'.

Musical score for the third system, showing the continuation of the piano accompaniment and vocal line.

# Nr. 17<sup>a</sup> Schlußgesang. II.

(Risa, Treszka, Marosi, Lörently und Chor.)

Allegretto grazioso.

Komm' mein sü - Bes Kat - zi, schenk' mir ei - nen Kuß, so etn

Musical score for the first system of the second piece. The tempo is 'Allegretto grazioso'. The piano part features a rhythmic accompaniment. The vocal line begins with the lyrics 'Komm' mein sü - Bes Kat - zi, schenk' mir ei - nen Kuß, so etn'.

Bus - si, Schat - zi, ist ein Hoch - ge - nuß.

Gol dig. blon - des Mä - del, set doch kei - ne Ja - de Gre tel,

Musical score for the second system. The piano part continues with the same rhythmic accompaniment. The vocal line continues with the lyrics 'Bus - si, Schat - zi, ist ein Hoch - ge - nuß. Gol dig. blon - des Mä - del, set doch kei - ne Ja - de Gre tel,'.

Mel - nes, sü - Bes Kat - zi, schenk' mir ei - nen Kuß!

Musical score for the third system. The piano part includes dynamic markings *mf* and *sfz*. The vocal line concludes with the lyrics 'Mel - nes, sü - Bes Kat - zi, schenk' mir ei - nen Kuß!'.